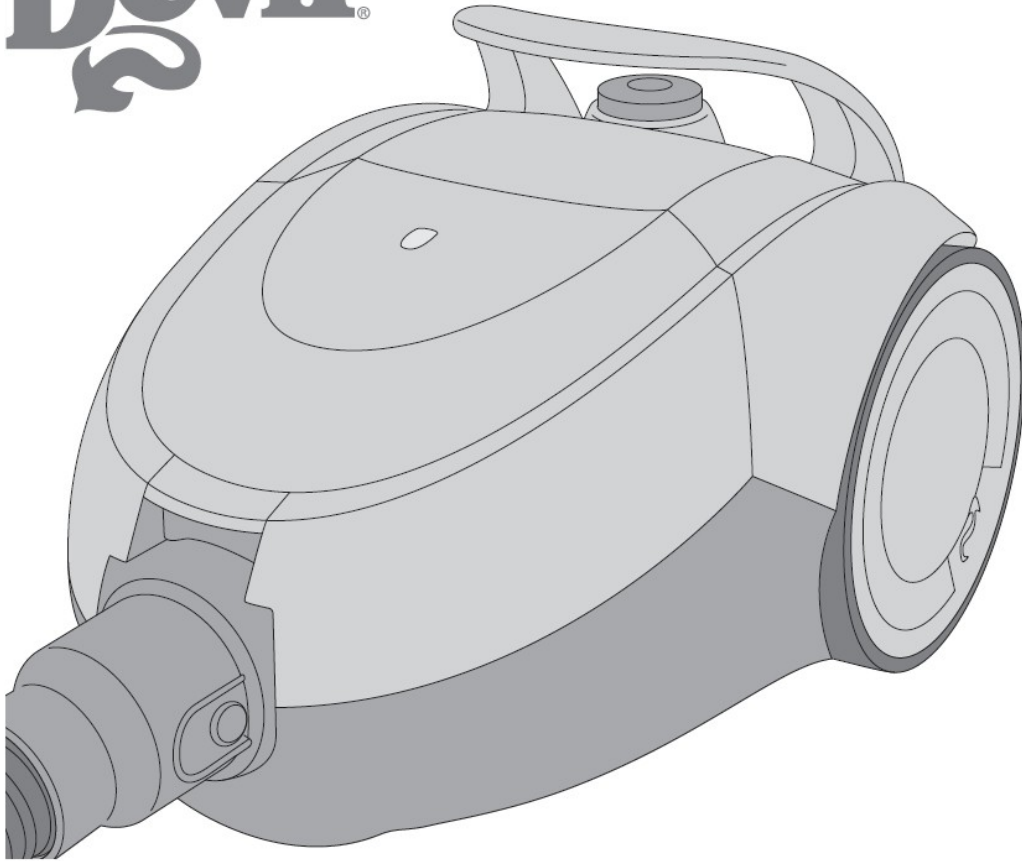


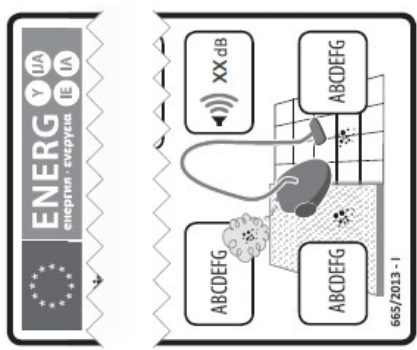
**Dirt
Devil®**





REBEL74

DD7274



Manual de utilizare



	-	✓	✓ ✓ ✓	✓
	-	✓ ✓ ✓	✓	✓ ✓ ✓
	-	✓ ✓	✓ ✓	✓ ✓
	✓ ✓ ✓	-	-	-



Manual de utilizare

1 Instrucțiuni de siguranță

1.1 Despre manualul de utilizare

Citiți integral manualul de utilizare înainte de a folosi aparatul. Păstrați manualul de utilizare într-un loc sigur. Dacă vindeți aparatul unei terțe persoane, includeți și manualul de utilizare. Nerespectarea prevederilor acestui manual de funcționare poate duce la răniri grave sau la deteriorarea aparatului. Nu ne asumăm răspunderea pentru niciun fel de răspundere pentru deteriorări cauzate de nerespectarea cerințelor din acest manual. Respectați întotdeauna informațiile marcate în modul indicat mai jos pentru a evita deteriorarea aparatului.



AVERTIZARE

Avertizează cu privire la pericole și identifică posibilele riscuri de rănire.



ATENȚIE

Indică posibile pericole pentru aparat sau alte obiecte.

OBS.:

Evidențiază sfaturi și informații utile.

1.2 Referitor la anumite grupuri de persoane

- ⚠ Aparatele pot fi utilizate de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu handicap fizic, senzorial sau mental sau cu experiență sau cunoștințe insuficiente, în măsura în care sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea corespunzătoare a aparatului și înțeleg riscurile asociate.
- ⚠ Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Copiii nu trebuie să efectueze curățenia sau să efectueze sarcini de întreținere alocate utilizatorului fără supraveghere. Copiii sub vârsta de opt ani trebuie ținuti la distanță de aparat și de cablul de conectare când aparatul este pornit sau se răcește.
- ⚠ Ambalajul nu trebuie utilizat pentru a se juca. Pericol de sufocare.

1.3 Informații privind alimentarea cu curent

Aparatul funcționează cu curent electric, ceea ce înseamnă că există întotdeauna risc de electrocutare. Prin urmare, vă rugăm să respectați următoarele:

- ⚠ Nu imersați niciodată aparatul în apă sau alte lichide; protejați-l de ploaie sau umezeală. Nu atingeți niciodată comutatorul cu mâinile ude. Nu folosiți aparatul în exterior sau în camere cu un nivel ridicat de umezeală.

- ⚠️ Cablul nu trebuie să fie îndoit, ciupit sau înnodat și asigurați-vă că acesta nu intră în contact cu surse de căldură. De asemenea, asigurați-vă că acesta nu este amplasat în locații în care ar putea deveni un pericol de împiedicare.
- ⚠️ Înainte de a-l conecta la sursa de alimentare, asigurați-vă că tensiunea menționată pe plăcuța de specificații corespunde tensiunii prizei.
- ⚠️ Verificați întotdeauna cablul de alimentare pentru identificarea posibilelor defecțiuni înainte de a folosi aparatul.
- ⚠️ Nu trageți niciodată aparatul de cablul de alimentare. Acesta s-ar putea strica.
- ⚠️ Înainte de a curăța sau efectua operațiuni de întreținere asupra aparatului, opriți-l și scoateți cablul de alimentare din priză. Trageți direct de cablu când deconectați aparatul de la sursa de alimentare.
- ⚠️ Dacă este posibil, nu folosiți prelungitoare. Dacă trebuie să folosiți un prelungitor, folosiți prelungitoare cu protecție la apă, simple (nu distribuitoare cu mai multe prize) adaptate consumului de electricitate al aparatului.

1.4 Informații privind utilizarea corectă

Aspiratorul cu cilindru este destinat exclusiv uzului casnic.

Nu este recomandat pentru uz comercial.

Folosiți aspiratorul cu cilindru doar pentru curățenie, în mod normal pe podele murdare și covoare. În funcție de duza atașată (*capitolul 2.1 "Asamblarea aparatului și adaptarea duzelor la suprafață"*), puteți folosi aparatul pentru a aspira mobilierul sau tapițeria care nu este foarte sensibilă.

Orice altă utilizare este considerată necorespunzătoare și interzisă.

Sunt interzise și:

- ⚠️ Aspirarea:
 - Persoanelor, animalelor, plantelor, cu precădere părului, degetelor și alte părți ale corpului, precum și hainele. Acestea ar putea fi trase în aspirator și ar putea cauza răniri.
 - Apei și altor lichide, cu precădere substanțele de curățare pentru covoare. Umezeala din interiorul aparatului poate cauza un scurtcircuit.
 - Tonerul (pentru imprimante laser, copiatoare, etc.). Pericol de incendiu sau explozii.
 - Scânteilor fierbinți, țigărilor aprinse sau chibriturilor. Pericol de incendiu.
 - Obiectelor ascuțite, cum ar fi cioburile, unghiile, etc. Pot defecta aparatul.

- Cauciucului, mortarului, cimentului, prafului fin rezultat după găurirea pereților, machiajul, etc. Acestea pot deteriora aparatul.

- ⚠ Folosirea aparatului în apropierea substanțelor explozive sau foarte inflamabile. Risc de incendiu sau explozie.
- ⚠ Utilizarea aparatului în exterior. Ploaia și murdăria pot deteriora aparatul.
- ⚠ Obiectele care se lipesc pe orificiile aparatului. S-ar putea supraîncălzi.
- ⚠ Modificarea sau repararea aparatului de către utilizator.

15. Despre peria turbo opțională

Perii periei turbo opționale se rotesc foarte rapid reprezentând un pericol de rănire.

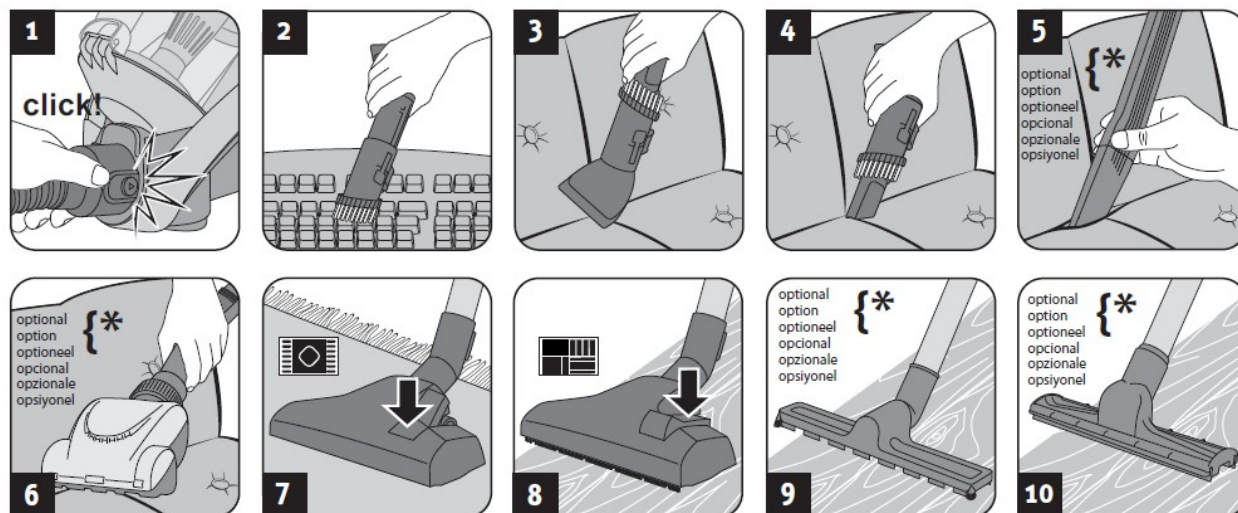
- ⚠ Nu folosiți peria turbo pentru persoane, animale sau plante. Țineți părțile corpului la distanță de rolele periei rotative.
- ⚠ Nu treceți niciodată peste cabluri deoarece acest lucru poate deteriora izolația.
- ⚠ Peria turbo nu este recomandată pentru curățarea suprafețelor sensibile. Aceasta poate provoca deteriorări. Respectați instrucțiunile de îngrijire și curățare ale producătorului.

1.6 Dacă aparatul se defectează

Nu folosiți niciodată un aparat defect sau un aparat cu cablul de alimentare defect. În cazul în care cablul de alimentare este defect, acesta trebuie înlocuit de către producători, de către reprezentanții de service autorizați ai acestora sau de către o persoană cu calificare similară, pentru evitarea pericolelor. Predați aparatul defect unui dealer specializat sau trimiteți-l la departamentul de asistență clienți Dirt Devil pentru reparații (*Pagina 46, "Service internațional"*).

2 Utilizare

2.1 Asamblarea aparatului și adaptarea duzelor la suprafață



AVERTIZARE

Pericol de rănire! Atașați componentele aparatului doar atunci când aparatul nu este conectat la sursa de alimentare. În caz contrar, mașina ar putea porni și părți ale corpului, păr sau articole vestimentare ar putea fi trase în aparat.



ATENȚIE

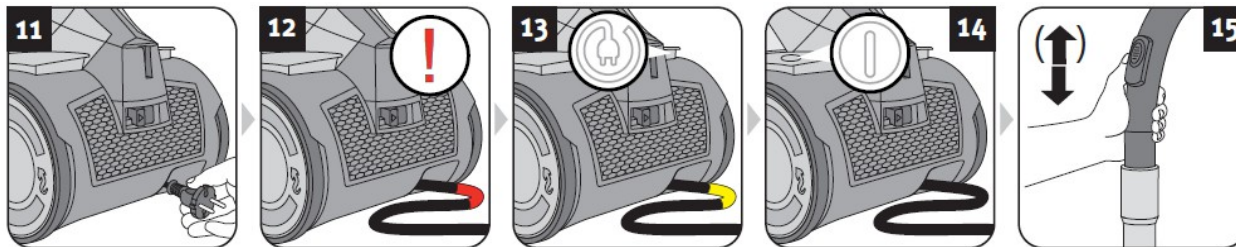
Înainte de asamblare, asigurați-vă că duza montată corespunde suprafeței care urmează să fie curățată. Nu curățați, de ex., podele sau obiecte cu o perie cu peri rotativi pe care nu ați curăța-o fără să vă gândiți de două ori cu o perie convențională. De asemenea, respectați recomandările producătorului podelei.

OBS.:

Este posibil să fie necesar să răsuciți componentele atunci când le conectați pentru a fi ferm fixate. Asigurați-vă că toate componentele instalate sunt fixate încercând să le desprindeți.

1. Conectați furtunul aspiratorului la aparat (Fig. 1).
2. Introduceți accesoriul inclus în livrare pe mâner (Fig. 2 - 10) în funcție de suprafața pe care doriți să o aspirați:
 - Perie pentru mobilă (Fig. 2) pentru obiecte cu suprafață sensibilă
 - Duză pentru tapițerie (Fig. 3) pentru tapițerie, saltele și altele asemenea
 - Duză pentru orificii (Fig. 4) sau, opțional, duză flexibilă pentru fisuri în tapițerie.
 - Mini-perie turbo opțională (Fig.) pentru tapițerie care nu sunt sensibile, carpete, covoare și altele asemenea
 - Duză pentru podea cu poziție de comutare (Fig. 7) pentru covoare
 - Duză de podea cu poziție de comutare (Fig. 8) pentru podele dure
 - Perie opțională pentru parchet (Fig. 9) pentru podele tari sensibile
3. Asigurați-vă că orificiul de aerisire de pe mâner este închis (Fig. 15)
4. Dacă folosiți brațul telescopic, reglați lungimea.
 3. Aspirați

2.2 Aspirarea



AVERTIZARE

Pericol de rănire! Verificați cablul de alimentare al aparatului înainte fiecărei utilizări. Nu folosiți niciodată un aparat deteriorat.




ATENȚIE

Folosiți aparatul doar dacă filtrele nu sunt deteriorate, sunt uscate și montate corect. Asigurați-vă că nu există obiecte care să obstrucționeze tubul telescopic, furtunul de aspirație sau alte deschideri.

1. Scoateți cablul din aparat (Fig. 11) și conectați-l la priză.



AVERTIZARE:

Pericol de electrocutare! Dacă se aprinde lumina roșie (Fig. 12) trageți cablul apăsând butonul de retragere  pentru a trage cablul până la semnul galben (Fig. 13) din nou.

1. Conectați furtunul aspiratorului la aparat (Fig. 1).

2. Setati puterea de aspirare dorită (Fig. 14) și aspirați.



AVERTIZARE

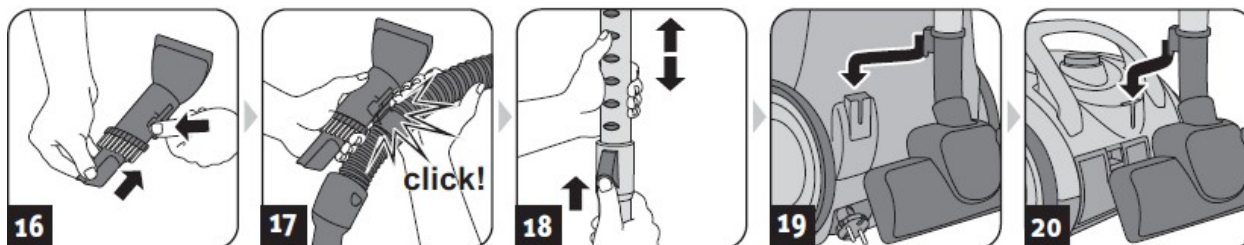
Pericol de rănire! Mai ales dacă aspirați pe scări, asigurați-vă că stați pe o treaptă superioară comparativ cu aparatul.

OBS.:

Regulatorul de aer auxiliar (Fig. 15) trebuie să fie complet închis pentru aspirare. Cu regulatorul de aer auxiliar puteți reduce rapid puterea de aspirație, pentru a elibera obiecte (cum ar fi perdele) care au fost trase în aspirator. Dacă duza pentru podele dure (Fig. 10) s-a blocat în podea, puteți reduce puterea de aspirație la fel de ușor folosind aerisirea de pe mâner (Fig. 15).

3 Întreținere și îngrijire

2.3 După utilizare





AVERTIZARE:

Pericol de rănire! După ce aspirați, opriți



ATENȚIE

Nu depozitați niciodată aparatul în apropierea

aparatul  și retrageți cablul de alimentare . Când rulați cablul de alimentare, țineți ștecherul în mână, astfel încât cablul să nu se deplaseze și să vă rănească

surselor de căldură (de ex., calorifer, cuptor). Evitați expunerea directă la razele de soare. Păstrați aparatul și accesoriile într-un loc răcoros și uscat, unde nu ocupă foarte mult spațiu (fig. 16-20)



AVERTIZARE:

Pericol de rănire! Drept urmare, nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.



ATENȚIE

Dacă intenționați să depozitați aparatul pentru o perioadă mai lungă, goliți și curățați recipientul pentru praf și componentele filtrului *Capitolul 3.1 "Golirea și curățarea recipientului pentru praf"*.

3.1 Înlocuirea sacului de praf

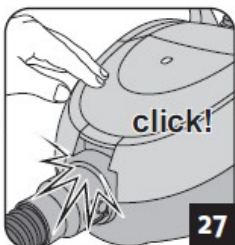
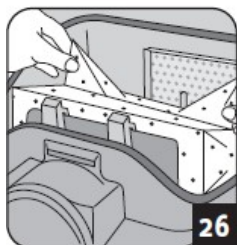
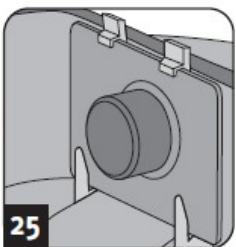
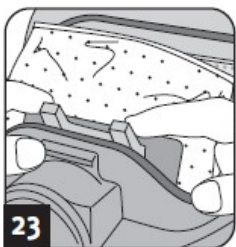
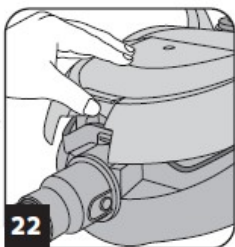


ATENȚIE

Opriti aparatul înainte de a schimba filtrul de praf. În caz contrar, aparatul poate fi deteriorat.

OBS.:

Procedați cu atenție la demontarea filtrului de praf, pentru a evita pierderile de praf.



Recommendation

Swirl®
Y50®



We recommend: Swirl® Y50® MicroPor® Plus dust filter bags with AirSpace® Long Power Guarantee

Swirl®, AirSpace® MicroPor® and Y50® are registered trade marks of a company of the Melitta group and used with their permission.

NOTE:


Insert the bag in the direction of the arrow on the bag. Unfold the bag after insertion (Fig. 26) so that it can erect itself during vacuuming and fill up optimally.

OBS.:

Imediat ce se aprinde indicatorul de schimbare a sacului (Fig. 21), sacul filtrului de praf trebuie schimbat. De asemenea, schimbați sacul filtrului de praf cel puțin o dată la trei luni și înainte de depozitarea pe termen lung sau expedierea aparatului.

**ATENȚIE**

Puteți evacua conținutul sacului filtrului de praf la gunoierul menajer, cu condiția să nu conțină substanțe a căror evacuare alături de gunoierul menajer este interzisă.

1. Opriți aparatul .
2. Scoateți cablul din priză.
3. Deschideți capacul compartimentului pentru praf (fig. 22).
4. Trageți sacul filtrului pentru praf cu atenție (Fig. 23-24).

5 Introduceți noul sac de praf (Fig. 25).

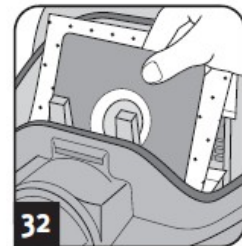
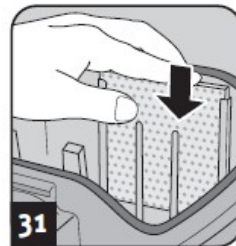
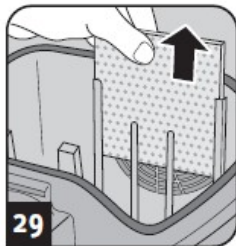
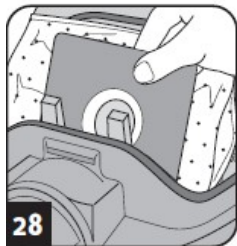
6 Verificați dacă sacul de praf este sigilat la margini.

**ATENȚIE**

Nu folosiți niciodată aparatul dacă nu ați introdus sacul de praf. În caz contrar, aparatul se va deteriora.

7 Desfaceți sacul după ce l-ați introdus (Fig. 26) pentru ca acesta să se poată ridica în timpul aspirării și să se umple corespunzător.

8. Închideți capacul compartimentului pentru praf (Fig. 27).

3.2 Curățarea/înlocuirea filtrului de evacuare



ATENȚIE

Curățați filtrul de protecție a motorului la fiecare înlocuire a sacului și cel puțin o dată la 3 luni. Înlocuiți filtrul de protecție a motorului de fiecare dată când deschideți un nou pachet de saci, deoarece fiecare pachet de saci conține un filtru de protecție a motorului.

Înlocuiți filtrul de protecție a motorului cel puțin de două ori pe an.



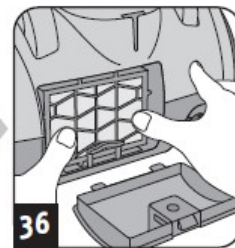
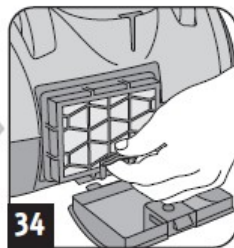
ATENȚIE

Filtrul poate fi spălat, dar nu poate fi introdus în mașina de spălat vase sau mașina de spălat rufe. De asemenea, nu folosiți agenți de curățare sau perii cu peri tari. Lăsați filtrul să se usuce după ce îl curățați cu apă (cca. 24 de ore la temperatura camerei). Puneți-l la loc doar după ce este complet uscat.



1. Opriți aparatul .
2. Scoateți ștecherul din priză.
4. Scoateți sacul filtrului de praf din aparat (Fig. 28), *Capitolul 3.1 "Înlocuirea sacului filtrului de praf"*
5. Trageți filtrul în sus pentru a-l scoate de pe suport (Fig. 29).
5. Clătiți cu atenție filtrul cu apă potabilă rece sau călduță (Fig. 30).
6. Lăsați filtrul să se usuce (aprox. 24 de ore la temperatura camerei).
7. Puneți filtrul la loc în suport (Fig. 31).
8. Puneți sacul filtrului la loc (Fig. 32), *Capitolul 3. "Înlocuirea sacului filtrului de praf"*.

3.3 Curățarea / schimbarea filtrului de evacuare



**ATENȚIE**

Curățați filtrul de evacuare de fiecare dată când curățați filtrul de protecție a motorului. Înlocuiți filtrul de evacuare cel târziu imediat ce constatați că acesta s-a deformat sau s-a deteriorat.

**ATENȚIE**

Filtrul nu se poate spăla.
Nu folosiți detergenți sau perii cu peri tari pentru a-l curăța. În caz contrar, filtrul se poate deteriora



1. Opriți aparatul .
2. Scoateți ștecherul din priză.
4. Deschideți capacul filtrului de evacuare în modul indicat (Fig. 33).
5. Scoateți filtrul din aparat (Fig. 34).
5. Loviți filtrul pentru a îndepărta murdăria și folosiți duza combinată 3-în-1 furnizată pentru a-l curăța în profunzime (Fig. 35).
6. Puneți filtrul la loc în suport (Fig. 36).
7. Introduceți capacul filtrului de evacuare în locașul său (Fig. 37).
8. Împingeți capacul până când se fixează.

3.4 Piese de schimb și accesorii

Următoarele accesorii și piese de schimb pot fi comandate ulterior:

Accesoriile și piesele de schimb pot fi comandate de la: *Pagina 46, "Service internațional"*

Cod reper	Conținut
7274001	1 filtru de evacuare
7700022	4 saci de praf + 1 filtru de protecție pentru motor
M203-5	1 perie pentru parchet
M219	1 mini-perie turbo "Fellino"
M221	1 perie turbo medie
M232	1 duză lungă flexibilă pentru fisuri
M236-1	1 duză pentru podele tari

**ATENȚIE**

Folosiți doar piese originale, piese furnizate împreună cu aparatul sau piese achiziționate prin comenzi ulterioare.

Pagina 46, "Service internațional"

4. Depanare și specificații tehnice

4.1 Înainte de a expedia aparatul



AVERTIZARE

Risc de rănire! Nu folosiți niciodată un aparat defect! Opriți întotdeauna aparatul și deconectați-l de la priză înainte de a începe depanarea.

Înainte de a ne contacta sau de a ne trimite aparatul, folosiți tabelul de mai jos pentru a verifica dacă puteți corecta personal problema.

Problema	Cauza posibilă/soluția
Se afișează indicatorul de înlocuire a filtrului sacului de praf (Fig. 21)	<p>Filtrul de praf este plin. Înlocuiți sacul filtrului de praf, <i>Capitolul 3.1, "Înlocuirea sacului filtrului de praf"</i></p> <p>Filtrele sunt murdare. Curățați filtrul respectiv, <i>Capitolul 3.2, "Curățarea/înlocuirea filtrului de protecție a motorului" sau Capitolul 3.3, "Curățarea/înlocuirea filtrului de evacuare"</i>.</p> <p>Duza, brațul telescopic sau furtunul de aspirație sunt blocate. Îndepărtați obstacolul. Dacă este necesar, folosiți un băț lung din lemn (de ex., o coadă de mătură) pentru a face acest lucru.</p>
Aspiratorul se oprește brusc	<p>Protecția la supraîncălzire s-a declanșat (posibil din cauza canalelor, filtrelor sau altor elemente similare blocate).</p> <ol style="list-style-type: none"> Opriți aparatul și scoateți cablul din priză. Eliminați cauza supraîncălzirii (de ex., demontând tubul telescopic și furtunul de aspirație și îndepărtând obstacolul și/sau curățând filtrele). Așteptați aproximativ 45 de minute până când aparatul s-a răcit. După ce aparatul s-a răcit, îl puteți porni din nou.

Problema	Cauza posibilă/soluția
Rezultatele de curățare sunt nesatisfăcătoare deși aparatul funcționează corect	<p>Aerisirea de pe furtun (Fig. 15) este deschisă. Închideți aerisirea de pe furtun (fig. 15).</p> <p>Poziția butonului de control a puterii de aspirare este incorectă (Fig. 14). Corectați poziția butonului de comandă a puterii de aspirare (Fig. 14).</p> <p>Duza atașată nu este corespunzătoare. Înlocuiți duza, <i>Capitolul 2.1 "Asamblarea aparatului și adaptarea duzei la suprafață"</i></p>
	<p>Garnitura duzei nu este în poziția corespunzătoare tipului de podea (fig. 7-8). Ajustați poziția garniturii la tipul de podea folosind comutatorul pentru duza de podea (figurile 7-8).</p>
	<p>Sacul de praf este plin. Înlocuiți sacul de praf, <i>Capitolul 3.1 "Înlocuirea sacului filtrului de praf."</i></p>
	<p>Filtrele sunt murdare. Curățați filtrele, <i>Capitolul 3.2, "Golirea și curățarea recipientului pentru praf, mai exact Capitolul 3.3, "Curățarea/înlocuirea filtrului de evacuare"</i>.</p>
	<p>Duza, brațul telescopic sau furtunul de aspirație sunt blocate. Îndepărtați obstacolul. Dacă este necesar, folosiți un băț lung din lemn (de ex., o coadă de mătură) pentru a face acest lucru.</p>

OBS.:

Dacă problema persistă și după ce ați urmat acești pași, contactați departamentele noastre de asistență pentru clienți (*Pagina 45, "Service internațional"*)

4.2 Garanția

Se aplică reglementările de garanție statutare stipulate în Directiva UE 1999/44/CE.

În statele care nu sunt membre UE, se aplică cerințele minime de garanție din țara respectivă.

4.3 Evacuarea

Evacuați aparatul conform reglementărilor de protecție a mediului din țara respectivă. Deșeurile electrice nu pot fi evacuate la gunoiul menajer. Folosiți punctele locale de colectare a deșeurilor

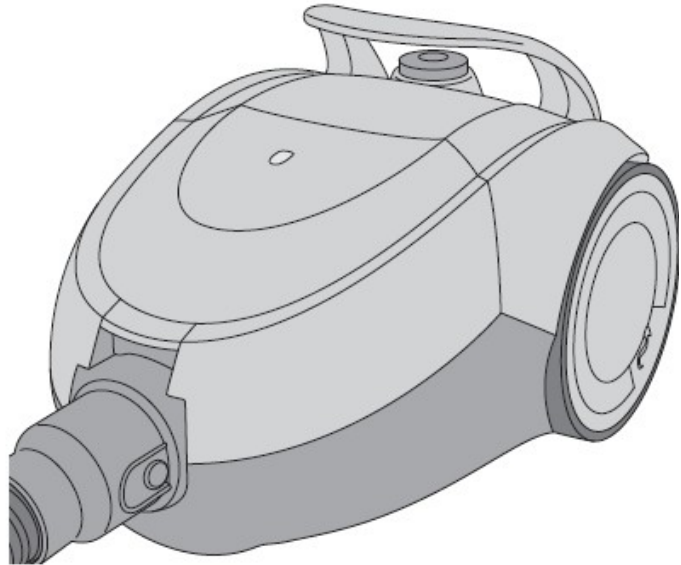
Filtrele sunt realizate din materiale care nu sunt nocive pentru mediu. Spre deosebire de aparat, acestea pot fi evacuate la gunoiul menajer, cu excepția cazului în care, la curățare, ați folosit

de aparatură electrică și electrocasnică.

substanțe a căror evacuare în acest mod este interzisă.

4.4 Specificații tehnice

Tip de aparat	: aspirator cu sac
Denumire	Rebel74
Model	: DD7274 (-0/-1/.../-8/-9)
Tensiune	: 220-240 V, 50/60 Hz
Putere	: 700 W
Volum maxim utilizabil al recipientului pentru praf	: cca. 2 l
Lungimea cablului de alimentare	: cca. 6 m
Greutatea	: cca. 3,9 kg



Specificațiile tehnice și de proiectare pot face obiectul modificărilor ca urmare a eforturilor constante de îmbunătățire a produselor.

©Royal Appliance International GmbH